

GB**TYRE DRESSING**

Paintable dressing for rapid application to wet and dry tyres

USES AND INFORMATION

Suitable for dressing all types of automotive tyres. Highly cost-effective and quick to apply by paintbrush or spray. Shines and protects in one operation to leave a glossy, durable finish.

INSTRUCTIONS

1. Ensure surface is clean.
 2. Apply sparingly to the surface with a paintbrush or hand spray.
 3. Allow product residue to dry for a high shine finish or wipe for a semi-matte appearance.
- For the optimum finish, and to minimise drying time, wipe away excess water from the tyre using the Autoglym Microfibre Drying Towel prior to application.
Do not use on motorcycle tyres.
-

CZ**PŘÍPRAVEK PRO OŠETŘENÍ PNEUMATIK (TYRE DRESSING)**

Natíratelný přípravek k ošetření mokrých i suchých pneumatik pro rychlou aplikaci

POUŽITÍ A INFORMACE

Vhodný pro všechny typy automobilových pneumatik. Vysoce cenově výhodný a s rychlou aplikací pomocí štětce nebo spreje. Jediným úkonem dodá pneumatikám lesk a ochranu a zanechá za sebou lesklý a odolný povrch.

POKYNY

1. Ujistěte se, že je povrch čistý.
 2. Naneste na povrch v malé dávce pomocí štětce nebo ručního postřikovače.
 3. Pro dosažení vysokého lesku nechte zbytky produktu zaschnout, pro dosažení polomatného vzhledu je naopak setřete.
- Pro dosažení optimální povrchové úpravy a zkrácení doby schnutí otřete před aplikací z povrchu pneumatiky přebytečnou vodu pomocí utěrky z mikrovlákna Autoglym (Microfibre Drying Towel).
Nepoužívejte na pneumatiky motocyklů.
-

DE**REIFENPFLEGE (TYRE DRESSING)**

Streichfähiges Pflegemittel für die schnelle Anwendung auf nassen und trockenen Reifen

ANWENDUNGEN UND INFORMATIONEN

Geeignet für die Aufbereitung aller Arten von Autoreifen. Äußerst kosteneffizient und schnell mit Pinsel oder Spray aufzutragen. Glänzt und schützt in einem Arbeitsschritt und hinterlässt ein glänzendes, dauerhaftes Finish.

ANLEITUNG

1. Sicherstellen, dass die Oberfläche sauber ist.
 2. Mit einem Pinsel oder einem Handsprüher sparsam auf die Oberfläche auftragen.
 3. Produktrückstände trocknen lassen, um ein hochglänzendes Finish zu erzielen, oder abwischen, um ein seidenmattes Aussehen zu erzielen.
- Für ein optimales Finish und eine kürzere Trocknungszeit vor dem Auftragen überschüssiges Wasser mit dem Mikrofaser-Trockentuch von Autoglym (Microfibre Drying Towel) vom Reifen abwischen.
Nicht auf Motorradreifen anwenden.
-

DK**DÆKGLANS (TYRE DRESSING)**

Efterbehandling, der kan males på, til hurtig påføring på våde og tørre dæk

BRUG OG INFORMATION

Velegnet til efterbehandling af alle typer bildæk. Særlig omkostningsbevidst og hurtig at påføre med pensel eller håndsprøjte. Skinner og beskytter efter én påføring og efterlader en glansfuld, holdbar finish.

BRUGSANVISNING

1. Overfladen skal være ren.

2. Påføres sparsomt på overfladen med en pensel eller håndsprøjte.

3. Lad produktet tørre for at opnå en højglansfinish, eller tør det af for at få en halvmat finish.

For at opnå optimal finish og for at minimere tørretiden skal du tørre overskydende vand af dækket ved hjælp af Autoglyms mikrofiberklud (Microfibre Drying Towel) inden påføring.

Må ikke anvendes på motorcykeldæk.

ES

ABRILLANTADOR DE NEUMÁTICOS (TYRE DRESSING)

Abillantador de aplicación rápida como si fuera pintura sobre neumáticos secos o húmedos

USOS E INFORMACIÓN

Perfecto para abrillantar todo tipo de neumáticos de automóvil. Óptima relación coste/beneficio y rápido de aplicar con pincel o pulverizador. Pule y protege en una sola operación para dejar un acabado brillante y duradero.

INSTRUCCIONES

1. Asegurarse de que la superficie esté limpia.

2. Aplicar con moderación sobre la superficie con un pincel o un spray manual.

3. Dejar secar el producto para un acabado brillante o limpiar para un acabado semimate.

Para un acabado óptimo y para minimizar el tiempo de secado, limpiar el exceso de agua del neumático con la Bayeta Secante de Microfibra de Autoglym (Microfibre Drying Towel) antes de la aplicación.

No utilizar en neumáticos de motocicletas.

FI

RENGASKIILLOKE (TYRE DRESSING)

Nopealevitteinen rengaskiilloke märille ja kuiville renkaille

KÄYTTÖKOHEET JA TIEDOT

Sopii kaikenlaisten autonrenkaiden pinnoitukseen. Hyvin kustannustehokas ja nopeasti siveltimellä tai sumuttimella levitettävä. Kirkastaa ja suojelee kerralla jättäen kiiltävän, kestävä pinnan.

OHJEET

1. Varmista, että pinta on puhdas.

2. Levitä säästeliäästi pinnalle siveltimellä tai käsiumuttimella.

3. Anna tuotteen kuivua, jotta saadaan erittäin kiiltävä lopputulos, tai pyyhi pois puolihihmeän ulkonäön saavuttamiseksi.

Optimiviimeistelyn saamiseksi ja kuivumisajan minimoimiseksi renkaasta tulee ennen levittämistä pyyhkiä liika vesi pois Autoglym-mikrokuitukuivausliinalla (Microfibre Drying Towel).

Ei saa käyttää moottoripyörän renkaisiin.

FR

TRAITEMENT POUR PNEUS (TYRE DRESSING)

Protecteur express applicable au pinceau pour pneus secs et mouillés

UTILISATIONS ET INFORMATIONS

Convient à tous les types de pneus automobiles. Très économique, application rapide au pinceau ou par vaporisation. Fait briller et protège en une seule opération. Crée une finition brillante et durable.

INSTRUCTIONS

1. La surface doit être propre.

2. Appliquer en petite quantité sur la surface à l'aide d'un pinceau ou d'un pulvérisateur manuel.

3. Laisser sécher le produit pour obtenir une finition très brillante, ou essuyer pour obtenir un aspect semi-mat.

Pour une finition optimale et un temps de séchage, essuyer l'excès d'eau sur le pneu avec une serviette microfibre Autoglym (Microfibre Drying Towel) avant l'application.
Ne pas utiliser sur des pneus de motos.

GR

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΓΑΛΑΚΤΩΜΑ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (TYRE DRESSING)

Γαλάκτωμα για γρήγορη εφαρμογή με πινέλο ή σπρέι σε υγρά και στεγνά ελαστικά

ΧΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Κατάλληλο για χρήση σε όλα τα είδη ελαστικών αυτοκινήτων. Ιδιαίτερα οικονομικό και γρήγορο στην εφαρμογή με πινέλο ή σπρέι. Γυαλίζει και προστατεύει με μια κίνηση, αφήνοντας γυαλιστερό φινίρισμα μεγάλης διάρκειας.

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι καθαρή.
2. Εφαρμόστε μικρή ποσότητα στην επιφάνεια, χρησιμοποιώντας πινέλο ή σπρέι χειρός.
3. Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει αν θέλετε ιδιαίτερα γυαλιστερό φινίρισμα, ή σκουπίστε το αν θέλετε ημιματ εμφάνιση.

Για το βέλτιστο φινίρισμα και για να ελαχιστοποιήσετε τον χρόνο στεγνώματος, σκουπίστε το περίσσιο νερό από το ελαστικό χρησιμοποιώντας την Πετσέτα μικροϊνών στεγνώματος Autoglym (Microfibre Drying Towel) πριν εφαρμόσετε το προϊόν.

Να μην χρησιμοποιείται σε ελαστικά μοτοσικλετών.

HU

GUMIÁPOLÓ (TYRE DRESSING)

Festhető ápoló a nedves és száraz gumiabroncsokra történő gyors felhordáshoz

FELHASZNÁLÁS ÉS INFORMÁCIÓK

Alkalmas mindennemű gumiabroncs ápolásához. Rendkívül költséghatékony és gyorsan felvihető ecsettel vagy szórófejjel. Egyetlen műveletben fényesít és véd, hogy fényes, tartós felületet hagyjon maga után.

UTASÍTÁSOK

1. Győződjön meg arról, hogy a felület tiszta.
2. Ecsettel vagy kézi szórófejjel takarékosan vigye fel a felületre.
3. Hagyja megszáradni a termékmaradványokat a magas fényű felület eléréséhez, vagy törölje le a félig matt megjelenéshez.

Az optimális felület biztosítása és a száradási idő minimalizálása érdekében a felhordás előtt törölje le a felesleges vizet a gumiabroncsról az Autoglym mikroszálás szárító törlőkendővel (Microfibre Drying Towel). Ne használja motorkerékpár-abroncsokon.

IT

TRATTAMENTO PER PNEUMATICI (TYRE DRESSING)

Trattamento verniciabile per la rapida applicazione su pneumatici bagnati e asciutti

UTILIZZO E INFORMAZIONI

Adatto per tutti i tipi di pneumatici per autotrazione. Estremamente economico e veloce da applicare con un pennello o a spruzzo. Lucida e protegge in un'unica operazione, producendo una finitura brillante e resistente.

ISTRUZIONI

1. Verificare che la superficie sia pulita.
2. Applicare con moderazione alla superficie con un pennello o spruzzatore manuale.
3. Lasciare asciugare i residui di prodotto per ottenere una finitura più lucida o strofinare per ottenere un aspetto semi-opaco.

Per una finitura ottimale e per ridurre al minimo il tempo di asciugatura, rimuovere l'acqua in eccesso dallo pneumatico utilizzando il Panno in microfibra per asciugatura Autoglym (Microfibre Drying Towel) prima dell'applicazione.

Non utilizzare su pneumatici per motocicli.

NL**BANDENPREPARATIE (TYRE DRESSING)**

Preparaat dat snel met een kwast kan worden aangebracht op natte en droge banden

GEBRUIK EN INFORMATIE

Geschikt voor alle soorten autobanden. Bijzonder kosteneffectief en snel aan te brengen met een verfkwast of spray. Zorgt voor glans en beschermt in één bewerking en geeft een glanzende, duurzame afwerking.

INSTRUCTIES

1. Controleer dat het oppervlak schoon is.
 2. Breng met een verfkwast of handspray een kleine hoeveelheid van het product op het oppervlak aan.
 3. Laat productresten drogen voor een hoogglanzende afwerking, of veeg ze af voor een halfmatte afwerking. Voor een optimale afwerking en om de droogtijd tot een minimum te beperken, gebruikt u vóór het aanbrengen de Autoglym microvezel-droogdoek (Microfibre Drying Towel) om overtollig water van de band te verwijderen.
- Niet gebruiken op motorbanden.

NO**TYRE DRESSING**

Glansmiddel som kan males på for rask påføring på våte eller tørre dekk

BRUKSOMRÅDER OG INFORMASJON

Egnet for alle typer bildekk. Svært kostnadseffektivt, og kan påføres raskt med malepensel eller spray. Gir glans og beskytter med ett trinn, og gir blank og varig finish.

BRUKSANVISNING

1. Sørg for at overflaten er ren.
 2. Påfør sparsomt med malepensel eller håndspray.
 3. La produktrestene tørke for en blank finish, eller tørk over for en halvmatt finish.
- Du kan få optimal finish og kortest mulig tørketid ved å tørke vekk vann fra dekket med Autoglyms Microfibre Drying Towel før du påfører glansmiddelet.
- Må ikke brukes på motorsykkeldekk.

PL**POWŁOKA DO OPON (TYRE DRESSING)**

Malowana powłoka do szybkiego nanoszenia na mokre i suche opony

ZASTOSOWANIA I INFORMACJE

Nadaje się do powlekania każdego typu opon samochodowych. Bardzo oszczędna oraz szybka w stosowaniu za pomocą pędzla lub spryskiwacza. Nabłyszcza i zabezpiecza, pozostawiając błyszczącą i trwałą warstwę wykończenia.

INSTRUKCJE

1. Oczyszczyć powierzchnię.
 2. Za pomocą pędzla lub spryskiwacza ręcznego nanieść niewielką ilość produktu na powierzchnię.
 3. Pozostawić pozostałości produktu do wyschnięcia, by uzyskać wysoki połysk, lub przetrzeć, by uzyskać półmatowy wygląd.
- Aby uzyskać optymalne wykończenie i zminimalizować czas schnięcia, przed nałożeniem produktu wytrzeć nadmiar wody z opony za pomocą ręcznika suszącego z mikrofibry (Microfibre Drying Towel) Autoglym.
- Nie używać na oponach motocyklowych.

PT**PROTEÇÃO DE PNEUS (TYRE DRESSING)**

Proteção pintável para aplicação rápida em pneus molhados e secos

USOS E INFORMAÇÃO

Adequado para todos os tipos de pneus de automóveis. Altamente eficaz em termos de custos e rápido de aplicar com pincel ou pulverização. Brilha e protege numa única operação para deixar um acabamento brilhante e duradouro.

INSTRUÇÕES

1. Garantir que a superfície está limpa.
2. Aplicar moderadamente na superfície com um pincel ou pulverização manual.
3. Para um acabamento brilhante, deixar que os resíduos do produto sequem ou limpar para uma aparência semi-mate.

Para um acabamento ideal, e para minimizar o tempo de secagem, limpar a água em excesso do pneu utilizando o Pano de Secagem de Microfibras (Microfibre Drying Towel) Autoglym antes da aplicação.

Não utilizar em pneus de motocicletas.

SE

TYRE DRESSING

Däckglans som kan penslas på för snabb applicering på våta och torra däck

ANVÄNDNINGSMRÅDEN OCH INFORMATION

Lämplig för applicering på alla typer av bildäck. Mycket kostnadseffektiv och kan appliceras snabbt med en pensel eller som spray. Ger lyster och skyddar på samma gång för att lämna en glansig och varaktig finish.

INSTRUKTIONER

1. Försäkra dig om att ytan är ren.
2. Applicera sparsamt på ytan med en pensel eller handspruta.
3. Låt medlet torka in för en höglänsande finish eller torka av för en halvmatt look.

För en optimal finish samt för att minimera torktiden kan överflödigt vatten torkas av från däcket med hjälp av en Autoglym Microfibre Drying Towel innan applicering.

Använd ej på motorcykeldäck.

SK

PRÍPRAVOK NA OBNOVU LESKU PNEUMATÍK (TYRE DRESSING)

Natierateľný náter na rýchlu aplikáciu na mokré a suché pneumatiky

POUŽITIE A INFORMÁCIE

Vhodný na ošetrovanie všetkých typov automobilových pneumatík. Veľmi nákladovo efektívny a rýchlo aplikovateľný pomocou štetca alebo spreja. Jedným úkonom dosiahnete lesk a ochranu, aby bol povrch lesklý a odolný.

POKYNY

1. Uistite sa, že je povrch čistý.
2. Šetrne naneste na povrch štetcom alebo ručným sprejom.
3. Nechajte zvyšky produktu zaschnúť, aby ste dosiahli vysoký lesk, alebo ich zotrite, aby ste dosiahli polomatný vzhľad.

Aby ste dosiahli optimálnu povrchovú úpravu a minimalizovali čas schnutia, pred aplikáciou zotrite prebytočnú vodu z pneumatiky pomocou utierky Autoglym z mikrovlákná na sušenie (Microfibre Drying Towel).

Nepoužívajte na pneumatiky motocyklov